

# GUIDANCE

## DISCLAIMER AND SAFETY GUIDELINES

## 免责声明和安全操作指引

V1.2 2015.7



## Notice

All instructions and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. For up-to-date product information, visit <https://dev.dji.com> and click on the Guidance product page for this product.

## Glossary

The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product:

- NOTICE** NOTICE: Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND a little or no possibility of injury.
- CAUTION** CAUTION: Procedures, which if not properly followed, create the probability of physical property damage AND a possibility of serious injury.
- WARNING** WARNING: Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage, and serious injury OR create a high probability of superficial injury.



### WARNING

Read the ENTIRE user manual to become familiar with the features of this product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product or personal property and cause serious injury.

This is a sophisticated product. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. Do not use with incompatible components or alter this product in any way outside of the documents provided by SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. These Safety Guidelines contain instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all of the instructions and warnings in the user manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate the product correctly and avoid damage or serious injury.

Age Recommendation: Not for children under the age of 18.

## Disclaimer & Warning

This product is not a toy and is not suitable for children under the age of 18. Adults should keep their product out of reach of children and exercise caution when operating the Guidance system in the presence of children.

The information in this document affects your safety and your legal rights and responsibilities. Read this entire document carefully to ensure proper configuration before use. Failure to read and follow instructions and warnings in this document may result in serious injury to yourself or others, or damage to your Guidance system or other objects in the vicinity.

By using this product, you hereby signify that you have read this disclaimer carefully, and that you understand and agree to abide by the terms and conditions herein. You agree that you are solely responsible for your own conduct while using this product, and for any consequences thereof. You agree to use this product only for purposes that are proper and in accordance with all applicable laws, rules, and regulations, including international and domestic airspace regulations, and all terms, precautions, practices, policies and guidelines DJI has made and may make available. You further understand and agree that your data including, but not limited to, flight telemetry data and operation records could be uploaded to, and maintained on a DJI-designated server under certain circumstances.

DJI accepts no liability for damage, injury or any legal responsibility incurred directly or indirectly from the use of this product. The user shall observe safe and lawful practices including, but not limited to, those set forth in these Safety Guidelines.

## FCC Statements

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

DJI reserves the right to update this disclaimer and the Safety Guidelines. Please visit <https://dev.dji.com> and check your email periodically for the latest version. This disclaimer is made in various language versions; in the event of divergence among different versions, the English version shall prevail.

## Before You Begin

The following documents have been produced to help you safely operate and make full use of your DJI Guidance system:

*In The Box*

*Guidance Disclaimer and Safety Guidelines*

*Guidance User Manual*

Check all of the included parts listed in the *In the Box* document and read the *Guidance Disclaimer and Safety Guidelines* before use. Then prepare for your first use by using the *Guidance User Manual* and watching all of the tutorial videos on the product page of DJI website (<https://dev.dji.com>). Make sure you fully understand the functionality of each individual part, the conditions of use, the key contingency warning functions/systems, and all applicable government regulations before use. If you have any questions or problems during the installation, maintenance or use of this product, please contact DJI or a DJI authorized dealer.

## Individual Parts

### Regarding Genuine and Functional Parts

#### **WARNING**

To avoid component malfunction, serious injury, and property damage, observe the following rules:

- 1) Use only genuine DJI parts or parts certified by DJI. Unauthorized parts or parts from non-DJI-certified manufacturers may cause system malfunctions and compromise safety.
- 2) Ensure the Guidance system and its components are free of foreign objects (water, oil, soil, sand, etc.).

### Guidance Core

#### **WARNING**

- 1) Do NOT plug or unplug the VBUS ports when the power is on.
- 2) Do NOT block the ventilation holes on the Guidance Core. Overheating may result in injury or damage to the device.

- 3) Ensure the Guidance Core and Guidance Sensors are connected correctly.

## Guidance Sensor

### **NOTICE**

- 1) Ensure the ultrasonic sensors and cameras on the Guidance Sensors are unobstructed.
- 2) Check that all cables are firmly connected and will not come loose. Loose cables may block the ultrasonic sensors and cameras during flight.

EN

## Firmware

### **NOTICE**

- 1) Always update the firmware to the latest version to ensure the safety of use.
- 2) Ensure the USB connection and power supply are normal during firmware updates.

## Product Care

### Storage and Transportation

### **WARNING**

To avoid serious injury to children and animals, observe the following rule:

- 1) Small parts, such as cables and straps, are dangerous if swallowed. Keep all parts out of reach of children and animals.

### **NOTICE**

- 1) Redo calibration before storing for periods of more than three months.
- 2) Do NOT allow the system to come into contact with, or become immersed in, water or other liquids. If it gets wet, wipe dry with a soft, absorbent cloth. Turning on a system that has fallen into water may cause permanent component damage. Do NOT use substances containing alcohol, benzene, thinners or other flammable substances to clean or maintain the system. Do NOT store the system in humid or dusty areas.

- 3) Do NOT connect this product to a USB interface of a version less than 2.0. Connection to so-called "power USB" is prohibited.

## Maintenance and Upkeep

### NOTICE

- 1) Check every part of the Guidance system if it is violently impacted. If you have any problems or questions, please contact a DJI authorized dealer.

EN

## Usage Condition Requirements

### Weather Conditions and Surrounding Environment

### WARNING

- 1) Do NOT use the Guidance system in severe weather conditions such as those involving snow, rain, smog or tornados.
- 2) Note that the Guidance system may NOT work properly when it is flying over water, over surfaces without a clear pattern, or in a low light environment.

## Usage Notices

### NOTICE

- 1) The effective range of the Guidance system is 20m. Outside this range, the functionality of the system is significantly reduced or lost entirely.
- 2) Keep your pets away from the aircraft when the Guidance system is activated, as the ultrasonic sensors emit high frequency sound which is audible to certain animals.
- 3) Never use the Guidance system with devices that demand high reliability, for confidential or important operations, or in life or death situations.
- 4) Unless specified in the user manual, always use the default parameters.
- 5) Overall system performance is affected by the aircraft weight, propulsion system, flight control system, and user settings. It requires users to have expertise in operating the system. Test the system to make sure it works normally during practical use.
- 6) DO NOT fly in narrow spaces that are less than 3 meters wide (e.g. corridors).
- 7) The obstacle sensing function is disabled automatically when the aircraft altitude is less than 0.5

meters. Fly with caution.

- 8) Multiple aircrafts equipped with the Guidance system should be flown at a 15-meter distance from each other to avoid ultrasound interference.
- 9) If you choose to place the Guidance Sensors above the center frame of the DJI Matrice, ensure they are positioned above the propeller rotation plane to avoid obstruction. A combination of two to three expansion bays plus a battery compartment can be mounted on the center frame to raise the Guidance Sensors to this level.
- 10) Ultrasonic sensors and cameras are affected by the surroundings. Please operate the aircraft cautiously when in any of the following situations:

#### **Concerning the Camera**

- a) Flying over monochrome surfaces.
- b) Flying over highly reflective surfaces.
- c) Flying at high speeds at low altitudes (over 16m/s at 2 meters or over 8m/s at 1 meter).
- d) Flying over water or transparent surfaces.
- e) Flying over moving surfaces or objects.
- f) Flying in an area where the lighting changes frequently or drastically.
- g) Flying over extremely dark (<10lux) or bright (>10,000 lux) surfaces.
- h) Flying over surfaces without clear patterns or texture.
- i) Flying over surfaces with identical repeating patterns or textures (e.g. tiles with same design).

#### **Concerning the Ultrasonic Sensor**

- a) Flying over inclined surfaces that will deflect sound waves away from the aircraft.
- b) Flying over inclined surfaces (> 30°) that will deflect sound waves away from the aircraft (e.g. spherical surfaces).
- c) Flying over thin railing or grid fences.

EN

This content is subject to change.

**Download the latest version from**  
<https://dev.dji.com/products/devices/guidance>



If you have any questions about this document, please contact DJI by sending a message to **DocSupport@dji.com**.

## 词汇表

本产品使用以下词条对因操作不当可能带来的潜在危险加以分级说明。

- 注意** 注意：如果不遵循说明进行操作，可能会导致财产损失和轻微伤害。
- 小心** 小心：如果不遵循说明进行操作，可能会导致财产损失和较严重伤害。
- 警告** 警告：如果不遵循说明进行操作，可能会导致财产损失、重大事故和严重伤害。



### 警告

通过阅读整个用户手册，熟悉产品的功能之后再进行操作。如果没有正确操作本产品可能会对自身或他人造成严重伤害，或者导致产品损坏和财产损失。本产品较为复杂，需要经过一段时间熟悉后才能安全使用，并且需要具备一些基本常识后才能进行操作。如果没有强烈的安全意识，一旦操作可能会导致产品损坏和财产损失，甚至对自身或他人造成严重伤害。本产品不适合儿童使用。切勿使用非 DJI 提供或建议的部件，必须严格遵守 DJI 的指引安装和使用产品。本指引文档包含安全、操作和维护等说明。在进行组装、设置和使用之前务必仔细阅读用户手册中的所有说明和警告。

本产品并非玩具，不适合未满 18 岁的人士使用。



## 免责声明与警告

本产品并非玩具，不适合未满 18 岁的人士使用。请勿让儿童接触 Guidance，在有儿童出现的场景操作时请务必特别小心注意。

使用本产品之前，请仔细阅读本文档。本声明对安全使用本产品以及您的合法权益有着重要影响。

一旦使用本产品，即视为您已理解、认可和接受本声明全部条款和内容。使用者承诺对自己的行为及因此而产生的所有后果负责。使用者承诺仅出于正当目的使用本产品，并且同意本条款及大疆创新（DJI）可能制定的任何相关政策或者准则。使用者了解并同意使用本产品时产生的数据将会上传并保存在大疆创新（DJI）的服务器上。

大疆创新（DJI）不承担因不按照本安全指引使用本产品所造成的任何直接或间接的人身伤害及财产损失的赔偿责任。用户应了解并执行包括但不限于本安全操作指引。

1. DJI 保留更新本免责声明的权利。最新的免责声明，请以 <https://dev.dji.com> 网站上及您邮件接收的版本为准。
2. 不同语言版本的免责声明可能存在语义差异，以英文版为准。

本产品的文档如有更新，恕不另行通知。请访问 DJI 网站 <https://dev.dji.com>，进入 Guidance 的页面了解最新信息。

## 使用前须知

为了能让您更安全使用本产品，DJI 为 Guidance 用户提供了以下文档资料：

1. 《物品清单》
2. 《Guidance 免责声明和安全操作指引》
3. 《Guidance 用户手册》

建议用户使用《物品清单》进行核对。首先阅读《Guidance 免责声明和安全操作指引》，再观看教学视频、使用《Guidance 用户手册》了解使用过程。确保使用本产品前，您已熟悉本产品各部件的功能。如果您在使用本产品时有任何疑问，请联系 DJI 或者 DJI 授权的代理商。

## 部件使用须知

### 原厂配件

#### 警告

为避免可能的伤害和损失，务必遵守以下各项：

- 1) 使用原厂配件或经过 DJI 认证的配件。使用非原厂配件有可能对系统的安全使用造成危险。
- 2) 各部件内部没有任何异物（如：液体、油、沙土等）。

### 视觉处理模块

#### 警告

为避免可能的伤害和损失，务必遵守以下各项：

- 1) 先关闭电源，再插拔 VBUS 连接线。
- 2) 确保散热孔无遮挡；否则高温可能导致模块损坏，甚至烫伤您或他人。
- 3) 确保视觉传感模块和视觉处理模块连接正确，不要插错。

## 视觉传感模块

### 注意

- 1) 确保超声波传感器和摄像头无遮挡。
- 2) 各连接线需可靠固定，确保运动中不遮挡超声波传感器和摄像头。

## 固件

### 注意

- 1) 务必将固件版本更新至最新。
- 2) 升级固件时必须确保 USB 接口可靠连接并且正常供电。

## 产品保养

### 存储与运输

### 警告

为避免可能的伤害和损失，务必遵守以下各项：

- 1) 由于线材和小零件可能会对儿童造成危险，所以务必让儿童远离本产品的部件。

### 注意

- 1) 若存放超过三个月，首次使用需要重新标定。
- 2) 切勿让任何部件接触到液体或浸入水中。切勿使用含酒精等易挥发液体清洁传感器模块。切勿将本产品存放于潮湿的场所。
- 3) 切勿使用不符合 USB 2.0 规格的数据连接线。

## 维护

### 注意

- 1) 检查本产品的各个部件是否曾经受到强烈撞击。如有疑问，请联系 DJI 技术支持人员或 DJI 授权的代理商。

## 使用条件要求

### 天气以及环境需求

#### 警告

请在天气情况及环境条件良好的情况下使用。为避免可能的伤害和损失，务必遵守以下各项：

- 1) 恶劣天气下请勿在室外使用，如下雪、下雨、有雾天气、沙尘暴等。
- 2) 由于本系统容易受光照强度、物体表面纹理情况的影响，在水面或纹理重复度很高的物体表面等场景下请谨慎使用本系统。

## 视觉系统使用

#### 注意

- 1) 视觉系统的有效距离为 20 米，超过有效距离后，视觉系统性能会明显下降甚至失效。
- 2) 由于视觉系统会发出人耳无法识别的超声波，该超声波或会引起动物不安，使用时请远离动物。
- 3) 请勿将本产品用于可靠性要求极高的设备；切勿将其作为机密与重要的应用，或与生命相关的应用。
- 4) 除非特别说明，否则建议使用推荐的配置参数。
- 5) 如果用于飞行器上，整体性能受到飞行器重量、动力系统、飞行控制系统及用户设置的影响，需要用户具备相当的专业能力，务必调试到用户认可的性能再实地使用。
- 6) 请勿在狭小空间（长或者宽小于 3 米）飞行，例如：走廊。
- 7) 飞行高度低于 0.5 米时，障碍物感知功能将会自动关闭，请谨慎操作。
- 8) 飞行时，建议两台或多台 Guidance 直线距离不小于 15 米，以避免超声波相互干扰。
- 9) 将 Guidance 安装在 DJI MATRICE 上部时，应尽量架高，避免受到螺旋桨干扰。可以采用三层扩展架或者两层扩展架加一层电池仓。
- 10) 超声波传感器和摄像头的工作受周围环境影响，在以下场景下需谨慎使用 Guidance：  
**摄像头受影响的场景：**
  - a) 纯色表面。
  - b) 有强烈反光或者倒影的表面。
  - c) 运动速度超过量程。
  - d) 水面或者透明物体表面。
  - e) 运动物体表面（例如人流上方、大风吹动的灌木或者草丛上方）。

- f) 光照快速变化的场景。
- g) 在特别暗（光照小于 10lux）或者特别亮（光照大于 10,000lux）的物体表面。
- h) 纹理特别稀疏的表面。
- i) 纹理重复度很高的物体表面（例如颜色相同的小格子砖）。

**超声波传感器受影响的场景：**

- a) 倾斜度超过 30 °C 的物体表面，例如小半径的圆弧表面。
- b) 对超声波有很强吸收作用的材质表面，例如很厚的地毯。
- c) 细栏杆、网格围栏等。

本指引如有更新，恕不另行通知。

您可以在 DJI 官方网站查询最新版本《免责声明和安全操作指引》  
<https://dev.dji.com/cn/products/devices/guidance>



DJI 一直努力为用户提供更好的说明书。如果您对说明书有任何疑问或建议，  
请通过以下电子邮箱联系我们：[DocSupport@dji.com](mailto:DocSupport@dji.com)。